

## ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΩΝ



ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ  
ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ  
ΑΠΟ ΠΡΩΤ. 3968  
ΠΡΩΤΟΚ. 34-244



ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ : ΘΡΑΚΙΑΝΩΝ ΡΟΥΣΣΕΛ 24  
ΘΡΑ. Δ'ΣΠ: ΟΜΟΓΕΣΥΘ  
ΠΗΛΟΣ. 75-722 & 71-476  
ΤΑΧ. ΘΥΡΗ 197

Εν Θεσσαλονίκη τη 22η Ιουλίου 1964

ΥΠΗΛΙΚΗ ΚΟΝΣΕΡΒΟΝΟΜΙΑΣ

\*Αρ.Πρωτ. 5358

ΤΑΧΥΓΡΑΦΙΚΟΝ ΤΗΛΕΓΡΑΜΜΑ

\*Υποχρωτάτους κ.κ. \*Αντιπρόεδρον Κυβερνήσεως & \*Υπουργόν  
Συντονισμού

\*Υπουργόν Οικονομικών

\*Υπουργόν Βιομηχανίας

\*Υπουργόν Γεωργίας

\*Υφυπουργόν \*Εμπορίου

\*Υφυπουργόν Γεωργίας

Διοίκησιν \*Αγροτικής Τραπέζης

Πανελληνίου Συνομοσπονδίου \*Ενώσεων Γεωργικών Συν/σμών

\* Α Θ Η Ψ Α Σ

\*Καρτέσοι \*Ομοσπονδίας Γεωργικών Συν/σμών Θεσσαλονίκης και  
\*Ενώσεων Συν/σμών άσφακτῶ συνελθόντες εἰς ἑπιφανῶς ἰσοκρίσιν καὶ ἐξε-  
τάσαντες τὴν κατάστασιν εἰς τὸν τομέα τῆς βιομηχανοποιήσεως τομάτας  
ὡς διαμορφοῦνται αὕτη κατὰ τὴν τῆς κοινῆς ἀποφάσεως ἀρμοδίων \*Υπουργῶν  
καθ' ἣν ὑποχρεοῦνται Συν/καὶ καὶ μὴ βιομηχανικαὶ τοματοπολτοῦ νὰ ἀγο-  
ράζωσιν τὴν κατὰ τὴν παραγωγῶν προσφερομένην τομάταν πρὸς 75 λεπτά  
κατὰ κίλον κατεληθῶν εἰς τὰς κίτῶσι διαπιστώσεως καὶ ἀποφάσεως:

- 1) ὡς Συν/καὶ \*Οργανώσεως βίωσι κερμίνης περὶ Συν/σμῶν νομοθεσίας ἐ-  
πεξεργασμένα τὴν τομάταν ἐπὶ σειράν ἐτῶν διὰ λογ/σμῶν καὶ ὑπ' ἐπὶ-  
θύνην τῶν ἰδίων παραγωγῶν.-
- 2) ἂν κτερῶν τρόποσ ἀργασίας Συν/κῶν \*Οργανώσεως ὅστις καθιστῶ ἐδερῆ  
τὴν ἐπιβεβῆλη χρησιμοποίησιν αὐτῶν ὑπὸ τῶν μελῶν τῶν παραγωγῶν τῶν  
διαφόρων κλάδων, ἐπιτρέπει εἰς ταύτας καὶ ἐν προκείμενῶν προβαίνωσιν  
ὀλοκληρωτικὴν ἀξιοποίησιν τομάτας παραγωγῶν ἀνεξαρτήτως ζήτησεως  
καὶ δυνατοτήτων διαθέσεως ἐσωτερικῆν κατανάλωσιν παραγομένου τομα-  
τοπολτοῦ, πρῶτα τὸ ἴσοτον πάντοτε καὶ εἰδικότερον ἐξέτος λόγγ τῶν  
ὕψηλων τιμῶν τῆς τομάτας διὰ τὰς ἰδιωτικῆς βιομηχανίας μέλλει νὰ

έπηρεασθ τὸ ὕψος τῆς παραγωγῆς τοματοπολτοῦ ὡς καὶ τὸν βαθμὸν ἀπορροφητικῆς ὑπ' αὐτῶν τοιαύτης παραγωγῆν γνωστοῦ ὄντος ὅτι αἱ ἰδιωτικῆς βιομηχανίας κινουμένη μόνον ἐντὸς στενῶν ἔμπορικῶν πλαισίων οὐδόλας ἐνδιφερόμεναι διὰ τὴν τήχην καὶ πλήρη ἀξιοποίησιν τῶν εἰς χεῖρας τῶν παραγωγῶν κλεονασμῶν τομάτας.-

- 3) Δυνταριστικά μας Ὑργανώσεις πρῶται ἐχαιρέτησαν Κυβερνητικὴν ἀπόφασιν περὶ καθορισμοῦ ὀφελῶν τιμῶν προστάσιος ἐστεινῆς - ἔγχωρου τοματοπαραγωγῆς.-
- 4) Διαβανομένου ὅμως ὑπ' ὄφιν ὅτι ἀνωτέρω καθορισθεῖσαι τιμαὶ, δεδομένου ὅτι ἡ ὅλη παραγωγή τοματοπολτοῦ πρόβλεπεται ἐφέτος μεγαλύτερα ἀναγκῶν χείρας, εἰς μὲν τὴν ἐσωτερικὴν ἀγορὰν εἶναι πρόβληματικῶν εἶναι καλυφθεῖν ἀπὸ τοῦ πιθανοῦ συναγωνισμοῦ, εἰς δὲ τὰς ἐξαγωγὰς εἶναι ὑπερβάσιον ὅτι δὲν πρῆκειται νὰ καλυφθεῖν βίαια τῶν διεθνῶν τιμῶν, δημιουργουμένη διὰ τὰς Δυνταριστικὰς μας Ὑργανώσεις βίαιοι κίνδυνοι τεραστίων ζημιῶν καὶ κατ' ἀκολουθίαν καὶ ποινικῆς εὐθῆναι διὰ τὰς ἀποκρίσεις Ὑργανώσεών μας διὰ παράβασιν καθήκοντος ἐναντι τῶν μελῶν τῶν ἑτιμα δὲν τυγχάνουν ἐν τῇ συνόδῳ τοματοπαραγωγῶν καθ' ὅσον εἰς τοὺς ἔμους τοῦτων κατὰ νόμον μέλλοι ἐπιπέσο τελειῶς αἱ ἐκ τῆς διαχειρίσεως τῆς τομάτας ζημίαι.-
- 5) Ὅθεν παραπαλούμεν ὅπως προβῆτε ἐσοῦσας ἐναργείας ἐναρξάμεν ἀνωτέρω ἐργασίας ἐν/κῶν Κοσμοβιομηχανίας διὰ καλύψεως ἐκ μέρους τοῦ Κράτους μελλούσης νὰ προκῆθῃ ζημίας πρὸς ἐξασφάλισιν ἀπαρατήτων προνοηθέντων ὁμολῆς καὶ κενονικῆς λειτουργίας ἐν/κῶν ἔργαστασίων χάριν τῆς καλλιτέρας ἐξυψηρετικῆς παραγωγῶν ἀλλὰ καὶ πρὸς πρόληψιν οἰκονομικῆς καταβαρῶσεως ἐν/κῶν Γεωργικῶν Βιομηχανικῶν αἵτινας ἀντιθέτως ὅσον νὰ προστατευθεῖν ὡς κροσσιζόμεναι νὰ καίξουν βασικῶν ῥέλον ἀξιοποίησιν Γεωργικῆς παραγωγῆς καὶ ἀναδιάρθρων οἰκονομίας χείρας.-

1) ΟΜΟΛΟΓΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΕΠΙ/ΕΣΩΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ  
 ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ  
 ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΣΥΒΟΥΛΙΑΔΗΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΤΣΑΛΟΥΡΑΟΣ

2) ΕΠΙΣΕΙΣ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΕΠΙ/ΕΣΩΝ ΛΑΓΚΑΔΑΣ  
 ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ  
 ΑΝΤ. ΚΑΛΗΟΥΡΗΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΤΣΙΩΓΑΣ

Ἐν θεσ/νίῳ τῇ 22ῃ Ἰουλίου 1964



*[Handwritten signature]*